



**FFB76707PM**

ET	Kasutusjuhend   <b>Nõudepesumasin</b>	2
LV	Lietošanas instrukcija   <b>Trauku mazgājamā mašīna</b>	24



# Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. TOOTE KIRJELDUS.....	5
4. JUHTPANEEL.....	6
5. PROGRAMMID.....	7
6. FUNKTSIOONID.....	9
7. SEADED.....	9
8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	12
9. IGAPÄEVANE KASUTUS.....	13
10. NÕUANDED JA SOOVITUSED.....	15
11. HOOLDUS JA PUHASTAMINE.....	16
12. TÕRKEOTSING.....	19
13. TEHNILISED ANDMED.....	22
14. JÄÄTMEKÄITLUS.....	23

## 1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### 1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise

puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.

- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud ainult majapidamis- ja lauanõude puhastamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.05 (0.5) / 1 (10) baari (MPa).
- Järgige nõudekomplekti maksimaalset lubatud arvu 14.
- Komistamise ärahoidmiseks ei tohi seadme ust lahti jätta.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.
- HOIATUS: Nugade ja muude teravate otstega riistade korvi laadimisel suunake nende otsad allapoole või asetage need horisontaalasendisse.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).

- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi komplekti kuuluvaid voolikukomplekte. Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

### 2.2 Elektriühendus

#### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- Hoiatus: see seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhēt. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

### 2.3 Veeühendus

#### HOIATUS!

Elektrilöögi oht.

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Ilma elektritoiteta ei ole veekaitse süsteem sisse lülitatud. Sel juhul on olemas üleujutuse oht.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja sisemise toitekaabliga ümbris.

### 2.4 Kasutamine

- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge mängige seadmes oleva veega ega jooge seda.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge asetage avatud uksele mingeid esemeid ega avaldage sellele survet.

- See seade võib väljastada kuuma auru, kui te avate ukse programmi töötamise ajal.

## 2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootor, tsirkulatsiooni- ja tühjendusump, kuumutusseadmed ja kuumutuselemendid, sealhulgas soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad seadmed, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, ukse juurde kuuluvad osad, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara koos lähtestamistarkvaraga. Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: uksehing ja tihendid, muud tihendid, pihustushoovad, tühjendusfiltrid, sisemised restid ja

plastikust osad nagu korvid ja kaaned. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks külastage meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

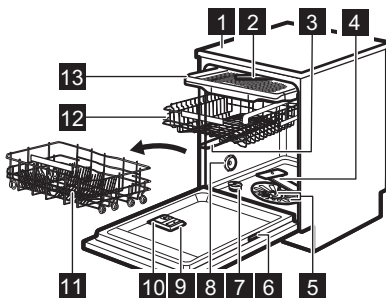
## 2.6 Jäätmekäitus

### ⚠ HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

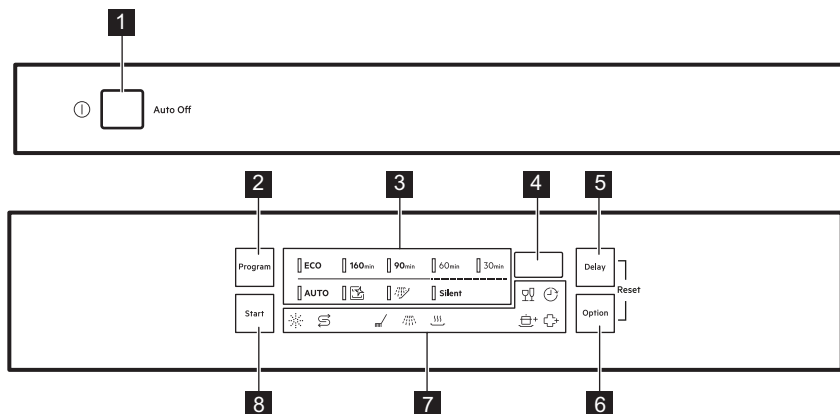
## 3. TOOTE KIRJELDUS



- 1 Tööpind
- 2 Lae-pihustikonsool

- 3 Ülemine pihustikonsool
- 4 Alumine pihustikonsool
- 5 Filtrid
- 6 Andmeplaat
- 7 Soolamahuti
- 8 Õhuava
- 9 Loputusvahendi jaotur
- 10 Pesuainejaotur
- 11 Alumine korv
- 12 Ülemine korv
- 13 Söögiiriistade sahtel

## 4. JUHTPANEEL



**1** Sisse/välja-nupp

**2** Program puutenupp

**3** Programmide indikaatorid

**4** Ekraan










**5** Delay puutenupp

**6** Option puutenupp

**7** Indikaatorid



**8** Start puutenupp

### 4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	Soolaindikaator. See on sees, kui soolamahuti vajab täitmist. See on alati kustunud, kui programm töötab.
	Loputusvahendi indikaator. On sees, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. See on alati kustunud, kui programm töötab.
	Pesufaasi indikaator. Põleb pesufaasi töötamise ajal.
	Lopustsükli indikaator. Põleb lopustsükli töötamise ajal.
	Kuivatustsükli indikaator. See on sees, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal.
	Viivituse indikaator. Põleb, kui valite viitkävituset.
	GlassCare indikaator.
	ExtraPower indikaator.
	ExtraHygiene indikaator.

## 5. PROGRAMMID

Tabelis olevate programmide järjestus ei pruugi näidata nende järjekorda juhtpaneelil.

Programm	Nõudepesu- masina koor- mus	Määrdumi- saste	Programmi etapid	Valikud
<b>ECO 1)</b>	Lauanõud, söögiriistad, potid, pannid	Normaalsed, kergelt kinnikuivanud toidujäänused	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Nõudepesu 45 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 40 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	Lauanõud, söögiriistad, potid, pannid	Normaalsed kuni tugevasti kinnikuivanud toidujäänused	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Nõudepesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 60 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90min</b>	Lauanõud, söögiriistad, potid, pannid	Normaalsed, kergelt kinnikuivanud toidujäänused	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nõudepesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 55 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60min</b>	Köögiriistad, söögiriistad	Värsked, kergelt kinnikuivanud toidujäänused	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nõudepesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 55 °C</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30min</b>	Köögiriistad, söögiriistad	Värske	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nõudepesu 50 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 50 °C</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>AUTO 3)</b>	Lauanõud, söögiriistad, potid, pannid	Kõik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Nõudepesu 50 - 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 60 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	
 <b>4)</b>	Hääletu	Seadme sise-muse puhastamine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhastamine 70 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	
 <b>5)</b>	Kõik	Kõik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> </ul>	

Programm	Nõudepesu- masina koor- mus	Määrdumi- saste	Programmi etapid	Valikud
<b>Silent 6)</b>	Köögiriistad, söögiriistad	Tavaline määrdumine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Nõudepesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpploputus 50 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>	

1) See programm tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele. Seda programmi kasutatakse, et hinnata vastavust komisjoni ökodisaini määrusele (EL) 2019/2022.

2) Automaatne ukse avanemine kuivatusfaasi ajal. Vt jaotist Seaded.



3) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energia-  
tarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

4) See programm on mõeldud masina sisemuse kiireks ja tõhusaks puhastamiseks. See eemaldab ka katlakivi ja rasvajäägid. Seda programmi tuleks ilma nõudeta käivitada vähemalt kord kahe kuu jooksul, kasutades spetsiaalset nõudepesumasina jaoks mõeldud puhastusainet.

5) Selle programmi abil saate nõudelt kiirelt maha loputada toidujäätmel, et ära hoida halva lõhna tekkimist seadmes. Ärge kasutage koos selle programmiga pesuaineid.

6) See on kõige vaiksem programm. Pesupump töötab väga madalal kiirusel, et vähendada seadme poolt tekitatavat heli. Madalast kiirusest tingituna kestab programm kaua.

## 5.1 Tarbimisväärtused

Programm 1)2)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
<b>ECO</b>	10.9	0.542	310
<b>160min</b>	12.2	1.200	160
<b>90min</b>	12.3	1.070	90
<b>60min</b>	12.5	0.950	60
<b>30min</b>	11.1	0.650	30
<b>AUTO</b>	12.2	1.210	170
	11.0	0.720	60
	4.8	0.010	15
<b>Silent</b>	14.3	1.000	282

1) Vee surve ja temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus ning määrdumisaste võivad väärtusi mõjutada.

2) Programmide väärtused, välja arvatud ECO, on ainult hinnangulised.

## 5.2 Teave katseasutustele

Vajaliku teabe saamiseks efektiivsuse katsete läbiviimise kohta (nt kooskõlas standardiga: EN60436), saatke e-kiri aadressile:

**info.test@dishwasher-production.com**

Lisage oma taotlusele ka andmesildil toodud tootenumber (PNC).

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadme komplektis olevat hooldusjuhendit.


## 6. FUNKTSIOONID

- Vaikimisi tuleb valikud sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töötamise ajal ei saa valikuid sisse ega välja lülitada.
- Valikunupuga saab lülitada saadaolevate valikute ja nende võimalike kombinatsioonide vahel.
- Mitte kõik valikud ei ühildu üksteisega. Kui valite omavahel sobimatud funktsioonid, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult toimivate funktsioonide indikaatorid.
- Kui valik programmiga ei sobi, ei põle ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).
- Valikute aktiveerimine võib mõjutada vee-ja energiatarbimist ning programmi kestust.

### 6.1 GlassCare

See funktsioon kaitseb õrnu nõusid, eriti klaasnõusid, purunemise eest. See hoiab ära valitud programmi nõudepesutemperatuuri kiireid kõikumisi ja vähendab selle tasemeni 45 °C.


### Kuidas aktiveerida GlassCare

Vajuta **Option** kuni indikaator  süttib. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

### 6.2 ExtraPower

See funktsioon parandab valitud programmi nõudepesutulemusi. Valik suurendab pesemise temperatuuri ja kestust.


### Kuidas aktiveerida ExtraPower

Vajuta **Option** kuni indikaator  süttib. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

### 6.3 ExtraHygiene

See valik pakub paremaid puhastustulemusi, hoides viimase loputusfaasi ajal temperatuuri vähemalt 10 minutit 65 kuni 70 °C vahel.

### ExtraHygiene sisselülitamine

Vajutage **Option**, kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

## 7. SEADED

### 7.1 Programmi valikurežiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saate seada programmi ja siseneda kasutajarežiimi.

**Kasutajarežiimi puhul saadaolevad valikud:**

- Veepehmenaja taset vastavalt vee karedusele.

- Loputusvahendi kogus vastavalt nõutavale annusele.
- Funktsiooni AirDry sisse- või väljalülitamine.

**Salvestatud seemed kehtivad seni, kuni te neid uuesti muudate.**

## Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis siis, kui programmi indikaator **ECO** põleb ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Pärast sisselülitamist on seade vaikimisi programmi valimise režiimis. Kui see nii ei ole, valige programmi valimise režiim järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Delay** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Kuidas siseneda kasutajarežiimi

Veendu, et seade on programmi valimise režiimis.

Kasutajarežiimi sisenemiseks vajuta ja hoi samaaegselt allavajutatud asendis **Delay** ja **Option** kuni indikaatorid **ECO**, **160min** ja **90min** hakkavad vilkuma ja ekraan jääb tühjaks.

## Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke'i kraadid	Veepehmentaja tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <b>2)</b>

1) Tehasesäte

2) Ärge kasutage sellel tasemel soola.

Veepehmentaja läbib automaatse regenereerimisprotsessi. **1)**

## 7.2 Veepehmentid

Veepehmentid eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on nende mineraalide tase, seda karedam on vesi. Olenevalt riigist väljendatakse vee karedust ekvivalentsetel skaaladel:

Veepehmentid tuleks reguleerida vastavalt veevärgivee karedusele teie piirkonnas. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt.

Olenemata kasutatava pesuaine tüübist valige õige veepehmentid tase, et tagada head pesutulemused ja hoida soolaindikaator aktiivsesena.



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmentamiseks piisavalt tõhusad.

## Kuidas seadistada veepehmentid taset

Veendu, et seade on kasutajarežiimis.

**1. Vajuta Program.**

- Indikaator **ECO** vilgub endiselt.
- Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
- Ekraanil näidatakse olemasolevat

seadistust: nt  $5 \text{ L} =$  tase 5.

2. Vajuta **Program** korduvalt seadistuse muutmiseks.
3. Seadistuse kinnitamiseks vajuta sees/ väljas nuppu.

### 7.3 Loputusvahendi tase

Loputusvahend aitab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Seda vabastatakse automaatselt kuuma loputustsükli ajal.

Saate seada eraldatava loputusvahendi koguse vahemikus tase 1 (miinimumkogus) kuni tase 6 (maksimumkogus). Tehasesäte: 6.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, süttib loputusvahendi indikaator, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, saate loputusvahendi jaoturi ja indikaatori välja lülitada. Parimate kuivatustulemuste saamiseks tuleks alati kasutada loputusvahendit ja hoida loputusvahendi indikaator sees.

Loputusvahendi jaoturi ja indikaatori väljalülitamiseks seadke loputusvahend tasemele 0.

### Kuidas seadistada loputusvahendi taset

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage nuppu **Start**.


- Indikaator **160min** jätkab vilkumist.
- Ülejäänud indikaatorid on välja lülitatud.
- Ekraanil kuvatakse olemasolev

seadistus: nt  $4A =$  tase 4.

2. Vajutage korduvalt nuppu **Start** sätte muutmiseks.
3. Seadistuse kinnitamiseks vajuta sees/ väljas nuppu.

### 7.4 AirDry

AirDry tagab parema kuivatuse väiksema energiatarbimisega. Kuivatusfaasi ajal avaneb masina luuk automaatselt ja jääb paokile.

AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programmidega, välja arvatud  (kui see on olemas).

Kuivatusfaasi kestus ja luugi avanemise aeg võivad olla erinevad sõltuvalt valitud programmist ja valikutest.

Kui AirDry avab ukse, kuvatakse näidikul käimasoleva programmi järelejäänud aeg.

#### **ETTEVAATUST!**

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb töötav programm.

1) Veepehmendaja õige toimimise tagamiseks tuleb veepehmenti seadmes olevat vaiku regulaarselt uuendada. Tegemist on automaatse toiminguga ja see kuulub nõudepesumasina tavalise töö juurde. See ilmneb siis, kui ettenähtud kogus vett on kasutatud alates eelmisest regenereerimisprotsessist. Veekogus sõltub veepehmendaja tasemest: tase 1-250 l, tase 2-100 l, tase 3-62 l, tase 4-47 l, tase 5-25 l, tase 6-17 l, tase 7-10 l, tase 8-5 l, tase 9-3 l, tase 10-3 l. Viimase loputuse ja programmi lõpu vahel käivitatakse regenereerimisprotsess. Kui veepehmenti seade on kõrgemal tasemel, võidakse see toiming läbi viia ja programmi keskel, enne loputamist (kaks korda programmi jooksul). Regenereerimise käivitamine ei mõjuta tsükli pikkust, välja arvatud juhul, kui see viiakse läbi programmi keskel või programmi lõpus, kui kasutatakse lühikest kuivatusfaasi. Sel juhul pikendab regenereerimine programmi kogupikkust 5 minuti võrra. Seega võib 5 minutit kestev veepehmendaja loputamine alata sama tsükli jooksul või järgmise programmi alguses. See toiming suurendab programmi käigus tarbitava vee hulka 4 lvõrra ja programmi jooksul kasutatava energia hulka täiendava 2 Wh võrra. Veepehmendaja loputamine lõpeb veest tühjendamisega. Iga teostatud veepehmendaja loputus (mis võib toimuda rohkem kui üks kord sama tsükli jooksul) võib pikendada programmi kestust täiendava 5 minuti võrra, kui see leiab aset kas programmi alguses või keskel. Kõik käesolevas jaotises toodud tarbimisväärtused on määratud vastavalt sobivale standardile laboritingimustes, mille puhul vee karedus on 2,5 mmol/l (veepehmendaja: tase 3) vastavalt määrusele: komisjoni määrus (EL) 2019/2022. Vee temperatuur ja surve ning erinevused elektrivarustuses võivad neid väärtusi muuta.

### **⚠ ETTEVAATUST!**

Kui lapsed võivad masina juurde pääseda, tuleks AirDry välja lülitada, sest masina avatud uks võib olla ohtlik.

Kuidas deaktiveerida AirDry

Veendu, et seade on kasutajarežiimis.

1. Vajuta **Delay**.

- Indikaator **90min** vilgub endiselt.
  - Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seadistus:
    - □ □ = AirDry on deaktiveeritud.
    - / □ = AirDry on sisse lülitatud.
2. Vajuta **Delay** seadistuse muutmiseks.
  3. Seadistuse kinnitamiseks vajuta sees/ väljas nuppu.

## 8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. **Kontrollige, kas veepehmedaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmedaja taset.**
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. keerake veekraan lahti.
5. Käivitage program, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmedajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimuingu lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

### 8.1 Soolamahuti

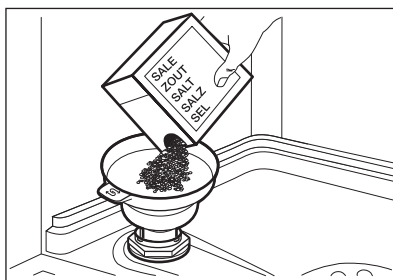
#### **⚠ ETTEVAATUST!**

Kasutage ainult nõudepesumasinatele ette nähtud regenereerimissoola. Ärge kasutage köögisoola.

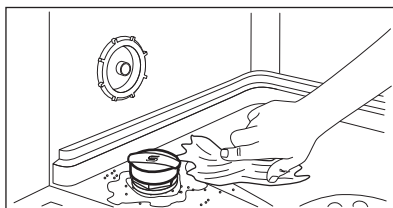
Soola kasutatakse veepehmedaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

Kuidas täita soolamahutit

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja eemaldage see.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse nõudepesumasina soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt letrit, et kõik soolagranulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümber.

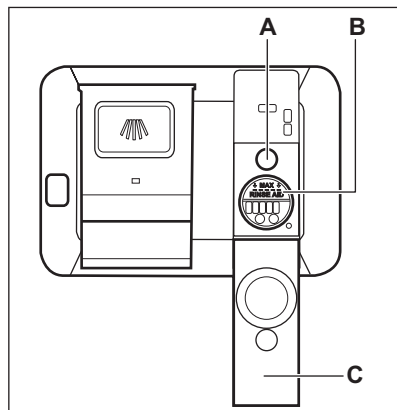


6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.

#### **⚠ ETTEVAATUST!**

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Korrosiooni vältimiseks täitke soolamahuti ja seejärel alustage kohe pesuainega täielikku nõudepesutsükli.

## 8.2 Kuidas täita loputusaine jaoturit



### ⚠ ETTEVAATUST!

Lahter (B) on ainult loputusaine jaoks. Ärge täitke seda pesuvahendiga.

### ⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasinate jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Avage kaas (C).
2. Täitke jaoturit (B), kuni loputusaine tase jõuab tähiseni "MAX".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

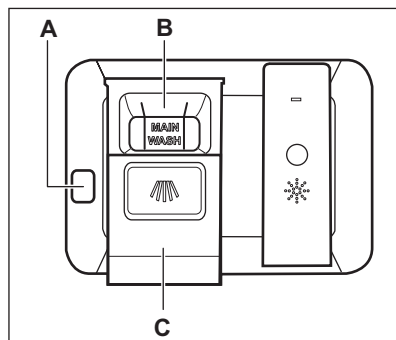


Loputusvahendi jaoturit tuleb täita, kui indikaator (A) on tühi.

## 9. IGAPÄEVANE KASUTUS

1. Avage veekraan.
  2. Vajutage sisse/välja-nupp, et seade käivitada.
- Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
- Kui soolaindikaator on sees, täitke soolamahuti.
  - Kui loputusvahendi indikaator on sees, täitke loputusvahendi jaoturi mahuti.
3. Täitke korvid.
  4. Lisage pesuaine.
  5. Seadke ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

### 9.1 Pesuaine kasutamine



### ⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage vabastusnuppu (A) kaane avamiseks (C).
2. Pange pesuaine (geel, pulber või tablett) lahtrisse (B).

3. Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet seadme ukse siseosale.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.



Lisateavet pesuainekoguse kohta vt toote pakendil olevatest tootja juhistest. Tavaliselt piisab tavalise määrdumisastmega nõude pesemiseks 20–25 ml pesugeelist.




Lahtris (**B**) oleva kahe vertikaalse ribi ülemised otsad näitavad jaoturi maksimumtasest pesugeeli jaoks (max 30 ml).


## 9.2 Programmi valimine ja käivitamine

### Programmi käivitamine

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis ja uks on lukustatud.
2. Vajutage järjest **Program**, kuni põleb soovitud programmi indikaator. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
3. Valige saadaolevad funktsioonid.
4. Vajutage **Start**, et programm käivitada.
  - Põleb käimasoleva faasi indikaator.
  - Programmi kestuse näit hakkab vähenema 1-minutiliste sammudega.

### Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage korduvalt **Delay**-nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).
3. Vajutage **Start**, et käivitada pöördloendus.
  - Indikaator  põleb.
  - Järelejäänud aega loetakse maha tundides. Viimane tund kuvatakse minutites.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm ja käimasoleva faasi indikaator süttib. Indikaator  on kustunud.

### Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.



Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.



Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

### Viitkäivituse tühistamine tagasiarvestuse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti seadistada.

1. Avage seadme uks.
2. Vajutage ja hoidke samaaegselt allavajutatuna **Delay** ja **Option** nappusid, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

### Programmi tühistamine

1. Avage seadme uks.
2. Vajutage ja hoidke samaaegselt allavajutatuna **Delay** ja **Option** nappusid, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

## Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, siis Auto Off lülitab funktsioon seadme automaatselt välja.

Kõik nupud on mitteaktiivsed, välja arvatud sees/väljas nupp.

Sulge veekraan.

## Auto Off funktsioon

See funktsioon säästab energiat, lülitades seadme välja, kui seda ei kasutata.

Funktsioon käivitub:

- Kui programm on lõppenud.
- Pärast 5 minutit, kui programmi ei käivitatud.

## 10. NÕUANDED JA SOOVITUSED

### 10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides on nõude pesemine nõudepesumasinas tunduvalt vee- ja energiasäästlikum kui nende käsitsi pesemine.
- Vee ja energia kokkuhoidmiseks pange masin täis. Parimate tulemuste saavutamiseks sättige nõud korvidesse nii, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud; ärge masinat liiga täis pange.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. See suurendab vee- ja energiatarbimist. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Eemaldage suuremad toidujäägid ja kallake tassid ja klaasid tühjaks, enne kui need masinasse panete.
- Kinnikõrbenud või liiga kuivanud toiduga nõusid võib enne masinasse panemist eelnevalt veidi leotada või puidust labidaga puhastada.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm. **ECO** tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.
- Et vältida katlakivi tekkimist seadmes:
  - Täitke vajadusel soolamahuti.

- Kasutage soovitatud koguses pesuainet ja loputusvahendit.
- Kontrollige, kas veepihendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele.
- Järgige juhiseid peatükis "**Hooldus ja puhastamine**".

### 10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovitage optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovitage kasutada tablette pikkade programmidega.
- Kasutage alati õiges koguses pesuainet. Ebapiisav pesuainekogus võib põhjustada mitterahuldavaid pesutulemusi ja tekitada nõudele karedast veest tingitud khihi või plekid. Liiga suur pesuainekogus pehme või pehmendatud veega jätab nõudele pesuainejäägid. Kasutage pesuainet vastavalt vee kareduse tasemele. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- Kasutage alati õiges koguses loputusvahendit. Liiga väheses koguses loputusvahendit halvendab kuivatustulemusi. Liiga suures koguses loputusvahendit jätab nõudele sinaka khihi.

- Veenduge, et veepehmendaja tase oleks õige. Kui kogus on liiga suur, võib üleliigne soolakogus vees tekitada söögiriistadel roostet.

### 10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmendaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

### 10.4 Korvide laadimine

- Kasutage korvide ruumi täies ulatuses.
- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks.
- Ärge peske nõudepesumasinas puidust, sarvest, alumiiniumist, tinast või vasest esemeid, sest need võivad möraneda, luituda või mõlki minna.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse, avaus allpool.
- Veenduge, et klaasesemed ei puutu omavahel kokku.

- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed ei pääse vabalt liikuma.
- Pange söögiriistad ja väikesed esemed söögiriistade sahtlisse.
- Lükake ülemist korvi ülespoole, kui soovite alumisse paigutada suuremaid esemeid.
- Veenduge enne programmi käivitamist, et pihustikonsoolid saavad takistamatult liikuda.

### 10.5 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on tihedalt kinni.
- Pihustikonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrumisastmega.
- Kasutatud on õiges koguses pesuainet.

### 10.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadme väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepeindadel siiski olla vett.

## 11. HOOLDUS JA PUHASTAMINE

### HOIATUS!

Enne hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvendavad pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

### 11.1 Sisemine puhastamine

- Puhastage seadme sisemust pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimisšvamme ega lahusteid.
- Pühkige luuki, kaasa arvatud kummist tihendit, üks kord nädalas.
- Hea toimivuse säilitamiseks puhastage seadet vähemalt kord kahe kuu jooksul

nõudepesumasina puhastamiseks mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.

- Kasutage optimaalsete puhastustulemuste saavutamiseks automaatpuhastusprogrammi.
- Korrapäraselt lühiajaliste programmide kasutamine võib seadme sees põhjustada rasva ja katlakivi kogunemist. Kogunemise vältimiseks käivitage pikaajalisi programme vähemalt kaks korda kuus.

## 11.2 Lahtiste detailide eemaldamine

Pärast iga kasutamist kontrollige nõudepesumasina filtreid ja äravooluosa. Lahtised detailid (nt klaasi-, plast-, luutükid, hambaorgid jms) halvendavad pesutulemusi ja võivad seadme tühjendusumpu kahjustada.

### ⚠ ETTEVAATUST!

Kui te ei saa võõrkehaid kätte, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

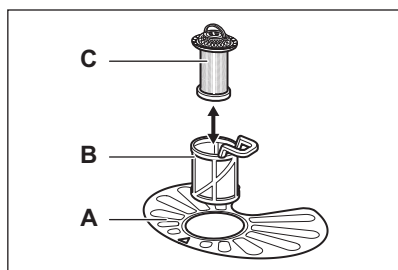
1. Võtke filtrisüsteem lahti nii, järgides käesolevas jaotises toodud juhiseid.
2. Eemaldage võõrkehad manuaalselt.
3. Pange filtrisüsteem kokku nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.

## 11.3 Välispinna puhastamine

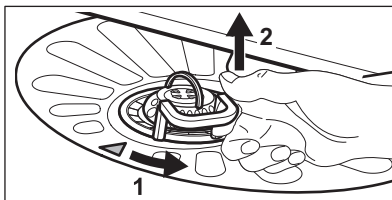
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

## 11.4 Filtrite puhastamine

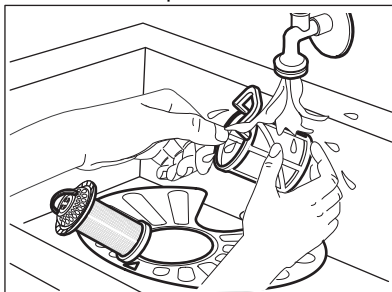
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



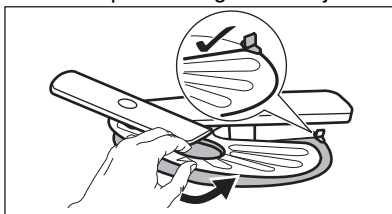
1. Keerake filtrit (B) vastupäeva ja eemaldage see.



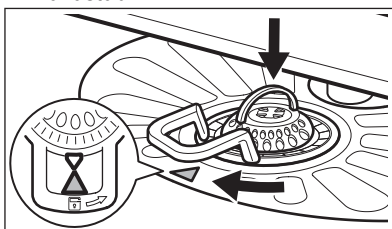
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lamefilter (A).
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, et kogumisvanni servas ega selle ümbruses ei oleks toidu ega mustuse jääke.
6. Pange lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange filtrid (B) ja (C) uuesti kokku.
8. Pange filter (B) tagasi lamedasse filtrisse (A). Keerake päripäeva, kuni see lukustub.

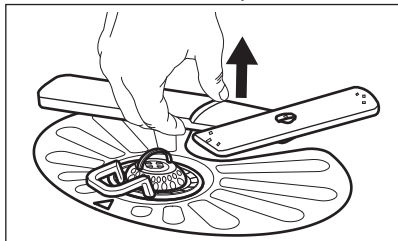


## ⚠ ETTEVAATUST!

Filtrite vale asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja seadet kahjustada.

### 11.5 Alumise pihustikonsooli puhastamine

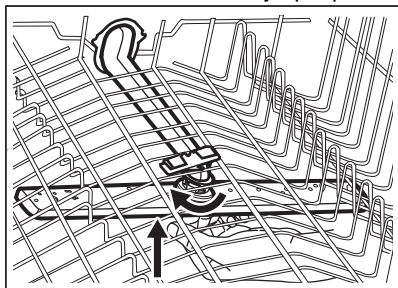
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool voolava vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud mustus. Laske veel läbi avade joosta, et ka seespool olev mustus välja uhtuda.
3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.

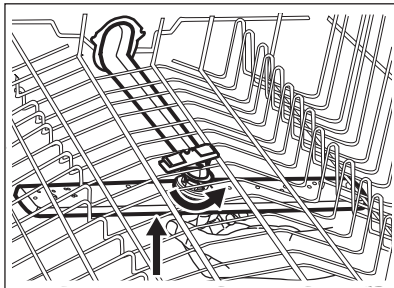
### 11.6 Ülemise pihustikonsooli puhastamine

1. Tõmmake ülemine korv välja.
2. Pihustikonsooli eemaldamiseks korvi küljest suruge konsooli veidi ülespoole ja keerake seda samal ajal päripäeva.



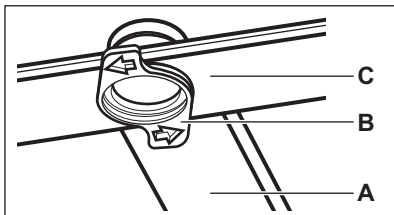
3. Peske pihustikonsool voolava vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud mustus. Laske veel läbi avade joosta, et ka seespool olev mustus välja uhtuda.

4. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks suruge konsooli veidi ülespoole ja keerake seda samal ajal vastupäeva, kuni see oma kohale kinnitub.

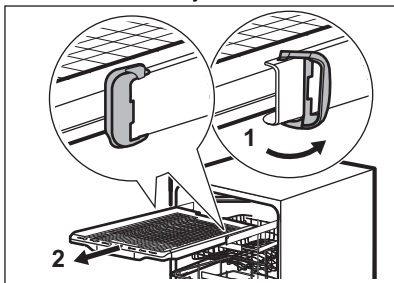


### 11.7 Lae-pihustikonsooli puhastamine

Lae-pihustikonsool asub seadme laes. Pihustikonsool (C) on paigaldatud sisselasketoru (A) külge kinnituselemendi (B) abil.



1. Vabastage söögiriistade sahtli liugsiinidel olevad tõkised ja tõmmake sahtel välja.



2. Viige ülemine korv madalamale tasemele, et pääseda pihustikonsoolile paremini ligi.
3. Pihustikonsooli (C) eemaldamiseks sisselasketoru (A) küljest keerake kinnituselementi (B) vastupäeva ja tõmmake pihustikonsooli allapoole.

4. Peske pihustikonsool voolava vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud mustus. Laste veel läbi avade joosta, et ka seespool olev mustus välja uhtuda.
5. Pihustikonsooli (C) paigaldamiseks lükake kinnituselement (B)

- pihustikonsooli ja kinnitage seejärel päripäeva keerates sisselasketoru (A) külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.
6. Lükake söögiriistade sahtel liugsiinidele ja kinnitage tõkised.

## 12. TÕRKEOTSING

### HOIATUS!

Masina ebaõige remont võib ohustada masina kasutajat. Remonditöid võib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Enamiku probleemide lahendamiseks ei ole vaja pöörduda teeninduskeskuse poole.

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõnede probleemide korral kuvatakse ekraanil häirekood.

Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Ei saa seadet aktiveerida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et toitepistik on seinakontakti ühendatud.</li> <li>• Veenduge, et kaitsmekarbis olevad sulavkaitsmed on terved.</li> </ul>
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et uks on korralikult suletud.</li> <li>• Vajutage nuppu Start.</li> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>• Masin aktiveerib veepehmdajas leiduva toimeaine. Protseduur kestab ligikaudu 5 minutit.</li> </ul>
Masin ei täitu veega. Näidikul kuvatakse i10 või i11.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veekraan on avatud.</li> <li>• Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.</li> <li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole kokku murtud ega painutatud.</li> </ul>
Masin ei tühjene veest. Näidikul kuvatakse i20.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole väändeid ega kõverusi.</li> </ul>
Üleujutusvastane seade on sees. Näidikul kuvatakse i30.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulgege veekraan.</li> <li>• Veenduge, et masin on õigesti paigaldatud.</li> <li>• Veenduge, et korvid on täidetud nii, nagu kasutusjuhendis näidatud.</li> </ul>
Veetaseme tuvastusanduri rike. Näidikul kuvatakse i41 - i44.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et filtrid on puhtad.</li> <li>• Lülitage masin välja ja sisse.</li> </ul>
Vee- või tühjenduspumba rike. Näidikul kuvatakse i51 - i59 või i5A - i5F.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lülitage seade välja ja sisse.</li> </ul>


Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Masinas oleva vee temperatuur on liiga kõrge või on veeanduri rike. Näidikul kuvatakse <b>i61</b> või <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et sissetuleva vee temperatuur ei ületa 60 °C.</li> <li>• Lülitage masin välja ja sisse.</li> </ul>
Masinal on tehniline rike. Näidikul kuvatakse <b>iC0</b> või <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lülitage masin välja ja sisse.</li> </ul>
Masinas oleva vee tase on liiga kõrge. Näidikul kuvatakse <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lülitage masin välja ja sisse.</li> <li>• Veenduge, et filtrid on puhtad.</li> <li>• Kontrollige, kas tühjendusvoolik on paigaldatud pörandi suhtes õigele kõrgusele. Vt paigaldusjuhiseid.</li> </ul>
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See on tavaline. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.</li> </ul>
Programm kestab liiga kaua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kui olete valinud viitkävituset, tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>• Need valikud võivad pikendada programmi kestust.</li> </ul>
Kuvatav programmi kestus erineb tarbimisväärtuste tabelis toodud kestusest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vee surve ja temperatuur, elektriringe kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus ning määrdumisaste võivad programmi kestust mõjutada.</li> </ul>
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See ei ole rike. Masin töötab õigesti.</li> </ul>
Väike leke masina uksest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Masin ei ole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui on kohaldatav).</li> <li>• Masina luuk ei ole sisemuse suhtes tsentreeritud. Reguleerige tagumisi jalgu (kui on kohaldatav).</li> </ul>
Masina luuki on raske sulgeda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Masin ei ole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui on kohaldatav).</li> <li>• Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.</li> </ul>
Masina luuk avaneb pesutsükli ajal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funktsioon AirDry on aktiveeritud. Saate funktsiooni välja lülitada. Vt jaotist Seaded.</li> </ul>
Masina sisemusest kostab klirinat või koputusi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõud ei ole korvidesse õigesti paigutatud. Vaadake korvide täitmise infoplehte.</li> <li>• Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.</li> </ul>
Masin põhjustab kaitsme väljalülitumise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voolutugevus ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige pistikupesa voolutugevust ja arvesti voolukulu ning lülitage vajaduse korral mõni kasutatavatest seadmetest välja.</li> <li>• Masina sisemine elektririke. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ul>


Kui olete masinat kontrollinud, lülitage masin välja ja uuesti sisse. Kui probleem tekib uuesti, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

#### HOIATUS!

Me ei soovita masina kasutamist jätkata enne probleemi täielikku kõrvaldamist. Eemaldage masin vooluvõrgust ja ärge seda enne sisse lülitage, kui olete kindel, et masin on korras.

## 12.1 Nõudepesu- ja kuivatustulemused ei vasta ootustele

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vt Igapäevane kasutamine, Vihjed ja näpunäited ja korvi täitmise infolehte.</li><li>Kasutage tõhusamat pesuprogrammi.</li><li>Aktiveerige funktsioon ExtraPower, et tõhustada valitud programmi pesutulemusi.</li><li>Puhastage pihustikonsool ja filtrid. Vt jaotist Hooldus ja puhastamine.</li></ul>
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"><li>Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktiveerige AirDry, et valida ukse automaatne avanemine ja tõhustada kuivatamist.</li><li>Loputusvahendit pole kasutatud või seda on lisatud liiga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks.</li><li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li><li>Kasutage alati loputusvahendit, isegi multitablettide kasutamisel.</li><li>Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada.</li><li>Programmil ei ole kuivatustsüklit. Vt programmitabelit.</li></ul>
Valged triibud või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"><li>Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi kogus väiksemaks.</li><li>Pesuaine kogus on liiga suur.</li></ul>
Plekid ning veetilkade jäägid klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"><li>Eraldatava loputusvahendi kogus pole piisavalt suur. Seadke kogus suuremaks.</li><li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li></ul>
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"><li>Tegemist pole seadme defektiga. Niiskus kondenseerub seadme seintele.</li></ul>
Pesemisel tekib liiga palju vahu.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.</li><li>Kasutage mõne teise tootja pesuainet.</li><li>Ärge eel-loputage nõusid jooksva vee all.</li></ul>
Söögiiristadel on roostejäljed.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt veepehmedaja seadet.</li><li>Hõbedast ja roostevabast terasest söögiiristad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiiristu liiga lähestikku.</li></ul>
Programmi lõpus on pesuainejaoturis pesuainejäägid.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega ära uhitud.</li><li>Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhitada. Veenduge, et pihustikonsool pole blokeeritud ega ummistunud.</li><li>Veenduge, et korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.</li></ul>
Ebameeldiv lõhn masina sees.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vt ptk Hooldus ja puhastamine.</li><li>Käivitage programm  koos kattakivieemaldi või nõudepesumasinate puhastusvahendiga.</li></ul>

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kattlakivijäägid nõudel, si-semusel ja ukse sisekül-jel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soolatase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit.</li> <li>Soolamahuti kork on lahti.</li> <li>Kohalik kraanivesi on kare. Vt veepehmedaja seadet.</li> <li>Kasutage soola ja seadke veepehmedaja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt veepehmedaja seadet.</li> <li>Käivitage programm  koos nõudepesumasinate kattlakivivahendiga.</li> <li>Kui kattlakivi jäägid püsivad, puhastage seadet sobivate pesuvahenditega.</li> <li>Katsetage teist pesuainet.</li> <li>Pöörduge pesuaine tootja poole.</li> </ul>
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et peseksite masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid.</li> <li>Täitke ja tühjendage korv ettevaatlikult. Vaadake korvi täitmise infolehte.</li> <li>Pange õrnamad esemed ülemisse korvi.</li> <li>Aktiveerige funktsioon GlassCare, et tagada spetsiaalhooldus klaasidele ja õrna-dele nõudele.</li> </ul>

Teisi võimalikke põhjuseid vt Enne esimest kasutamist, Igapäevane kasutamine või Vihjed ja näpunäited.

## 13. TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	598 / 850 / 603
Elektriühendus <b>1)</b>	Pinge (V)	220 - 240
	Sagedus (Hz)	50
Veesurve	Minimaalne / maksimaalne MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Veevarustus	Külm vesi või kuum vesi (°C) <b>2)</b>	minimaalne 5 - maksi-maalne 60
Mahutavus	Nõudekomplekte	14

**1)** Muud väärtused on toodud andmeplaadil


**2)** Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks seda soojaveevarusüsteemi.


### 13.1 Link EL EPREL-i andmebaasile

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiata veebilingi selle seadme registreerimiseks EL EPREL-i andmebaasis. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Toote jõudlusega seotud teavet on võimalik leida EL-i EPREL-i andmebaasist, kasutades linki <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudelinime ja tootenumbrit, mille leiata seadme andmesildilt. Vaadake peatükki "Toote kirjeldus".

## 14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



saņemtu lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējummeklēšanas, servisa un remonta informāciju:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	24
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	26
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	27
4. VADĪBAS PANELIS.....	28
5. PROGRAMMAS.....	29
6. IESPĒJAS.....	31
7. IESTATĪJUMI.....	31
8. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....	34
9. IKDIENAS LIETOŠANA.....	35
10. IETEIKUMI UN PADOMI.....	37
11. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	39
12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	41
13. TEHNISKIE DATI.....	45
14. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU.....	46

## 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### 1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu

vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.

- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce paredzēta tikai mājsaimniecības trauku un galda piederumu tīrīšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, pansiju viesu numuros, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Darba ūdens spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Ievērojiet maksimālo 14 vietu iestatījumu skaitu.
- Ierīces durvis nedrīkst atstāt atvērtas, lai izvairītos no pakļūšanas briesmām.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.
- UZMANĪBU! Naži un citi asi priekšmeti jāievieto grozā ar asmeni uz leju vai jānovieto horizontālā pozīcijā.
- Pirms jebkādam apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegtas, piemēram, ar paklāju.

- Ierīce ir jāpieslēdz ūdens padevei, izmantojot jaunas komplektācijā iekļautās šļūtenes. Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana

#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Neuzstādiēt un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Uzstādiēt ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

### 2.2 Pieslēgums elektrotīklam

#### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- Brīdinājums! Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.

- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

### 2.3 Ūdens pieslēgums

#### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar servisa centru, lai aizstātu ūdens ieplūdes šļūteni.
- Ūdens aizsardzības sistēma nedarbojas, ja nav elektropadeves. Šajā gadījumā pastāv plūdu risks.
- Ūdens ieplūdes šļūtenei ir drošības vārsts un apvalks ar iekšējo tīkla kabeli.

### 2.4 Lietošana

- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Trauku mazgājamo mašīnu mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Nedzeriet ierīcē esošo ūdeni un nerotājieties ar to.
- Neizņemiet no ierīces traukus pirms programma beigusi darboties. Uz traukiem

var būt palicis nedaudz mazgājamā līdzekļa.

- Neglabājiet priekšmetus un neizdariet spiedienu uz atvērtām ierīces durvīm.
- Atverot ierīces durvis programmas darbības laikā, no ierīces var izplūst karsts vaiks.

## 2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas vismaz 7 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors, cirkulācijas un drenāžas sūkņi, sildītāji un sildelementi, tostarp siltumsūkņi, cauruļvadu sistēmas un saistītais aprīkojums, tostarp caurules, vārsti, filtri un noplūdes aizturi, ar durvju montāžu saistītas strukturālas un iekšējās detaļas, drukātās shēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termoregulatori un sensori, programmatūra un programmāparatūra, tostarp atiestatīšanas programmatūra. Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas

pārtraukšanas: durvju eņģes un blīvgumijas, citas blīvgumijas, sprauslas, drenāžas filtri, iekšējie balsti un plastmasas piederumi, piemēram, grozi un vāki. Jūsu valstī pieejamības laiks var būt ilgāks. Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.

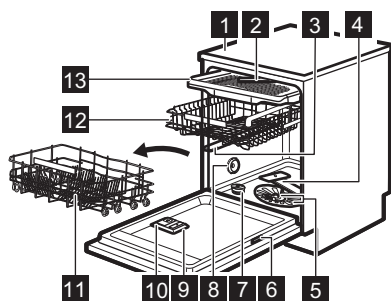
## 2.6 Ierīces utilizācija

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

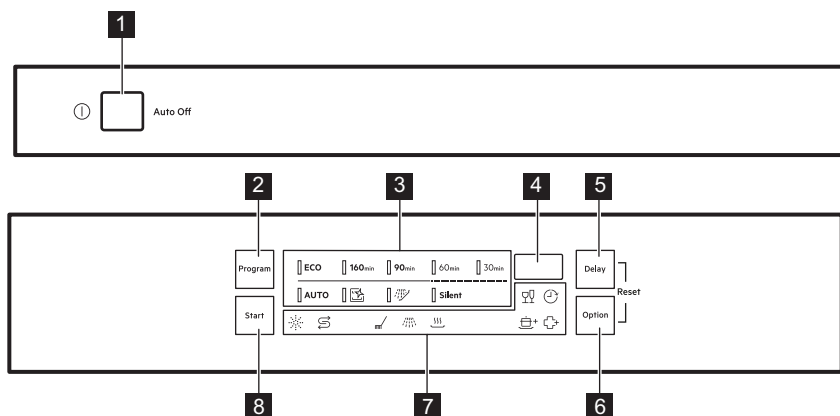
## 3. PRODUKTA APRAKSTS



- 1 Darba virsma
- 2 Griestu izsmidzinātājs

- 3 Augšējais izsmidzinātājs
- 4 Apakšējais izsmidzinātājs
- 5 Filtri
- 6 Tehnisko datu plāksnīte
- 7 Sāls tvertne
- 8 Ventilācijas gaisa atvere
- 9 Skalošanas līdzekļa dozators
- 10 Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 11 Apakšējais grozs
- 12 Augšējais grozs
- 13 Galda piederumu atvilktnē

## 4. VADĪBAS PANELIS



**1** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš

**2** Program skārienpoga

**3** Programmu indikatori

**4** Displejs

**5** Delay skārienpoga

**6** Option skārienpoga

**7** Indikatori


**8** Start skārienpoga


### 4.1 Indikatori

Indikators	Apraksts
	Sāls indikators. Tas rāda, kad nepieciešams uzpildīt sāls tvertni. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.
	Skalošanas līdzekļa indikators. Tas rāda, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa tvertni. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.
	Mazgāšanas fāzes indikators. Tas ir iedegts mazgāšanas fāzes darbības laikā.
	Skalošanas fāzes indikators. Tas ir iedegts skalošanas fāzes darbības laikā.
	Žāvēšanas fāzes indikators. Tas deg, kad izvēlēta programma ar žāvēšanas fāzi. Tas mirgo žāvēšanas fāzes darbības laikā.
	Atlikšanas indikators. Tas deg, kad tiek iestatīta atliktā starta funkcija.
	Indikators GlassCare
	Indikators ExtraPower
	Indikators ExtraHygiene

## 5. PROGRAMMAS

Programmu secība tabulā var neatbilst to secībai vadības panelī.

Programma	Trauku mazgājamās mašīnas ielāde	Netīrības pakāpe	Programmas fāzes	Iespējas
<b>ECO 1)</b>	Trauki, galda piederumi, katli, pannas	Normāli, nedaudz piekaltuši netīrumi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšmazgāšana</li> <li>• Trauku mazgāšana 45 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 40 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	Trauki, galda piederumi, katli, pannas	Normāli līdz liela daudzuma piekaltuši netīrumi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšmazgāšana</li> <li>• Trauku mazgāšana 60 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 60 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90min</b>	Trauki, galda piederumi, katli, pannas	Normāli, nedaudz piekaltuši netīrumi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauku mazgāšana 60 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 55 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60min</b>	Māla trauki, galda piederumi	Svaigi, nedaudz piekaltuši netīrumi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauku mazgāšana 60 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 55 °C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30min</b>	Māla trauki, galda piederumi	Svaigs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauku mazgāšana 50 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 50 °C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>AUTO 3)</b>	Trauki, galda piederumi, katli, pannas	Visi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Priekšmazgāšana</li> <li>• Trauku mazgāšana 50 - 60 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana 60 °C</li> <li>• Žāvēšana</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	
 <b>4)</b>	Nav	Ierīces iekšpusēs tīršana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tīršana 70 °C</li> <li>• Starpskalošana</li> <li>• Pēdējā skalošana</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>	

Programma	Trauku mazgājamās mašīnas ielāde	Netīrības pakāpe	Programmas fāzes	Iespējas
 5)	Visi	Visi	• Priekšmazgāšana	
<b>Silent</b> 6)	Māla trauki, galda piederumi	Vidēji netīri	• Priekšmazgāšana • Trauku mazgāšana 60 °C • Starpskalošana • Pēdējā skalošana 50 °C • Žāvēšana • AirDry 2)	

1) Programma nodrošina visefektīvāko ūdens lietojumu un elektroenerģijas patēriņu, mazgājot vidēji netīrus galda piederumus un māla traukus. Šī ir standarta programma testēšanas iestādēm. Programma tiek izmantota, lai novērtētu ierīces atbilstību Eiropas Komisijas Ekodizaina Regulai (ES) Nr. 2019/2022.

2) Automātiskā durvju atvēršanu žāvēšanas fāzes laikā. Skatiet sadaļu Iestatījumi.



3) Ierīce nosaka trauku netīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā automātiski pielāgo ūdens temperatūru un daudzumu, elektroenerģijas patēriņu un programmas ilgumu.

4) Programma ir paredzēta efektīvai ierīces iekšpuses tīrīšanai. Tā likvidē uzkrājušās kaļķakmens nogulsnes un taukvielas. Programma ir jāizpilda vismaz reizi divos mēnešos, izmantojot kaļķakmens likvidēšanas līdzekli vai trauku mazgājamām mašīnām paredzētu tīrīšanas līdzekli, un bez traukiem.

5) Ar šo programmu Jūs varat ātri noskalot ēdiena atliekas no traukiem un novērst nepatīkama aromāta veidošanos ierīcē. Ar šo programmu neizmantojiet mazgāšanas līdzekli.

6) Programmai ir viszemākais trokšņa līmenis. Sūkņis darbojas ļoti mazā ātrumā, lai samazinātu ierīces radīto troksni. Mazā ātruma dēļ programma darbojas ilgi.

## 5.1 Patēriņa dati

Programma 1)2)	Ūdens (l)	Enerģija (kWh)	Ilgums (min)
<b>ECO</b>	10.9	0.542	310
<b>160min</b>	12.2	1.200	160
<b>90min</b>	12.3	1.070	90
<b>60min</b>	12.5	0.950	60
<b>30min</b>	11.1	0.650	30
<b>AUTO</b>	12.2	1.210	170
	11.0	0.720	60
	4.8	0.010	15
<b>Silent</b>	14.3	1.000	282

1) Vērtības var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, ūdensapgādes svārstībām, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietoto trauku daudzuma un to netīrības pakāpes.

2) Pārējām lietojumprogrammas vērtībām, izņemot ECO, ir tikai informatīvs raksturs.

## 5.2 Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veikspējas testu veikšanai (piemēram, saskaņā ar standartu EN60436), nosūtiet e-pasta ziņojumu uz adresi:

**info.test@dishwasher-production.com**

Norādiet savā pieprasījumā produkta kodu (PNC), kas atrodams uz tehnisko datu plāksnītes.

Informāciju par visiem pārējiem jautājumiem saistībā ar jūsu trauku mazgājamo mašīnu meklējiet apkopes rokasgrāmatā, kas tiek piegādāta kopā ar ierīci.

## 6. IESPĒJAS

- Vēlamās iespējas jāaktivizē katru reizi pirms programmas ieslēgšanas. Iespējas nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.
- Poga pārslēdz starp pieejamām iespējām un to iespējamām kombinācijām.
- Ne visas iespējas ir savstarpēji saderīgas. Ja esat izvēlējis nesaderīgas iespējas, ierīce automātiski atslēdz vienu vai vairākas no tām. Paliek iedegti tikai aktīvo iespēju indikatori.
- Ja šī iespēja programmai nav spēkā, attiecīgais indikators neiedegas vai ātri mirgo dažas sekundes un tad nodziest.
- Iespēja ieslēgšana var ietekmēt ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu.

### 6.1 GlassCare

Šī iespēja aizsargā delikātu saturu, it īpaši stikla traukus, no bojājumiem. Šī iespēja novērš straujas izmaiņas izvēlētajā programmas trauku mazgāšanas temperatūrā un samazina to līdz 45 °C.

Aktivizēšana GlassCare


Nospiediet **Option** līdz indikators  ieslēdzas.

Displejā rāda atjauninātās programmas ilgumu.

### 6.2 ExtraPower

Šī iespēja uzlabo izvēlētajā programmas trauku mazgāšanas rezultātus. Iespēja palielina mazgāšanas temperatūru un paildzina programmas darbības laiku.

Aktivizēšana ExtraPower

Nospiediet **Option** līdz indikators  ieslēdzas.

Displejā rāda atjauninātās programmas ilgumu.

### 6.3 ExtraHygiene

Šī iespēja nodrošina labākus tīrības rezultātus, pēdējās skalošanas fāzes laikā uzturot temperatūru no 65–70 °C diapazonā vismaz 10 minūšu garumā.

ExtraHygiene ieslēgšana

Nospiediet **Option**, līdz iedegas  indikators.

Displejā tiek parādīts atjaunināts programmas darbības laiks.

## 7. IESTATĪJUMI

### 7.1 Programmu izvēles režīms un lietotāja režīms

Kad ierīce ir programmas izvēles režīmā, varat iestatīt programmu un ieiet lietotāja režīmā.

Iestatījumi, ko var veikt lietotāja režīmā:

- Ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai.
- Skalošanas līdzekļa līmenis atbilstoši nepieciešamajai devai.
- AirDry ieslēgšana vai izslēgšana.

Saglabātie iestatījumi darbojas, līdz tos atkal maina.

## Programmu izvēles režīma iestatīšana

Ierīce ir programmas izvēles režīmā, ja ir izgaismots **ECO** programmas indikators un displejā ir redzams programmas ilgums.

Pēc ieslēgšanas ierīce atrodas programmu izvēles režīmā pēc noklusējuma. Ja tā nav, iestatiet programmu izvēles režīmu šādi:

Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Delay** un **Option**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

## Kā ieiet lietotāja režīmā

Pārliecinieties, ka ierīce ir programmu izvēles režīmā.

Lai ieietu lietotāja režīmā, vienlaikus nospiediet un turiet nospiešus **Delay** un

**Option** līdz indikatorī **ECO**, **160**min un **90**min mirgo un displejs ir tukšs.

## Ūdens cietība

Vācu ūdens cietības mērvienības (°dH)	Franču ūdens cietības mērvienības (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Klarka mērvienības	Ūdens mīkstinātāja līmenis
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <b>2)</b>

1) Rūpnīcas iestatījumi

2) Neizmantojiet sāli šajā līmenī.

Ūdens mīkstinātājs automātiski atjaunojas. **1)**

## 7.2 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo lielāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietības pakāpi nosaka, izmantojot līmeņsaīdzināšanu.

Ūdens mīkstinātājs ir jāpielāgo atbilstoši Jūsu reģiona ūdens cietībai. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests var sniegt informāciju par ūdens cietību Jūsu reģionā.

Neatkarīgi no izmantotā mazgāšanas līdzekļa veida iestatiet pareizo ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus un lai sāls indikators būtu aktīvs.



Sāli saturošās kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes nav pietiekoši efektīvas, lai mīkstinātu cietu ūdeni.

Kā iestatīt ūdens mīkstinātāja līmeni

Pārliecinieties, ka ierīce ir lietotāja režīmā.

### 1. Nospiediet **Program**.

- Indikators **ECO** joprojām mirgo.
- Pārējie indikatori ir izslēgti.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu, piem.,  $5 \text{ L} = 5$ . līmenis.

### 2. Nospiediet **Program** vairākas reizes, lai mainītu iestatījumu.

### 3. Nospiediet taustiņu ieslēgts/izslēgts, lai apstiprinātu iestatījumu.

## 7.3 Skalošanas līdzekļa līmenis

Skalošanas līdzeklis palīdz žāvēšanas laikā izvairīties no traipu un svītru veidošanās uz traukiem. Skalošanas līdzeklis tiek pievienots automātiski pēdējās skalošanas fāzes laikā.

Jūs varat mainīt padoto skalošanas līdzekļa daudzumu no 1. līmeņa (minimāls daudzums) līdz 6. līmenim (maksimāls daudzums).  
Rūpnīcas iestatījums: 6.

Kad skalošanas līdzekļa nodalījums ir tukšs, skalošanas līdzekļa indikators deg, ziņojot par nepieciešamību uzpildīt skalošanas līdzekli. Ja žāvēšanas rezultāts ir apmierinošs, lietojot tikai kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, varat deaktivēt dozatoru un indikatoru. Tomēr labākam žāvēšanas rezultātam vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli un atstājiet skalošanas līdzekļa indikatoru aktīvu.

Lai deaktivizētu skalošanas līdzekļa dozatoru un indikatoru, iestatiet skalošanas līdzekļa līmeni uz 0.

Kā iestatīt skalošanas līdzekļa līmeni

Pārliecinieties, ka ierīce ir lietotāja režīmā.

### 1. Nospiediet **Start**.

- Joprojām mirgo **160** min indikators.
- Pārējie indikatori ir izslēgti.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu, piem.,  $4A = 4$ . līmenis.

### 2. Nospiediet **Start** vairākas reizes, lai mainītu iestatījumu.

### 3. Nospiediet taustiņu ieslēgts/izslēgts, lai apstiprinātu iestatījumu.

## 7.4 AirDry

AirDry uzlabo žāvēšanas rezultātus ar mazāku elektroenerģijas patēriņu. Žāvēšanas fāzes laikā ierīces durvis atveras automātiski un paliek pavērtas.

AirDry tiek automātiski ieslēgta ar visām programmām, izņemot  (ja piemērojams).

Žāvēšanas fāzes ilgums un durvju atvēršanās laiks mainās atkarībā no izvēlētas programmas un iespējām.

Kad funkcija AirDry atver durvis, displejā ir redzams atlikušais programmas darbības ilgums.

### **UZMANĪBU!**

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis divu minūšu laikā pēc to automātiskas atvēršanas. Tas var izraisīt ierīces bojājumus.

Ja pēc tam durvis tiek aizvērtas vismaz trīs minūtes, programmas darbība beidzas.

1) Pareizai ūdens mīkstinātāja darbībai ierīcē ir regulāri jāreģenerē ūdens mīkstināšanas sveķi. Šis process ir automātisks, un tas veido standarta trauku mazgājamās mašīnas darbības daļu. Tas notiek, ja noteiktais ūdens daudzums ir izmantots kopš iepriekšējā reģenerācijas procesa. Ūdens daudzums ir atkarīgs no ūdens mīkstinātāja līmeņa: 1.–250. līmenis I, 2.–100. līmenis I, 3.–62. līmenis I, 4.–47. līmenis I, 5.–25. līmenis I, 6.–17. līmenis I, 7.–10. līmenis I, 8.–5. līmenis I, 9.–3. līmenis I, 10.–3. līmenis I. Reģenerācijas process tiek uzsākts starp pēdējo skalošanu un programmas beigām. Augsta ūdens mīkstinātāja iestatījuma gadījumā tas var noritēt arī programmas vidū, pirms skalošanas (divreiz programmas laikā). Reģenerācijas sākšana neietekmē cikla garumu, ja vien tā nenotiek programmas vidū vai programmas beigās ar īsu žāvēšanas fāzi. Šādā gadījumā reģenerācija pagarina kopējo programmas ilgumu par 5 minūtēm. Pēc tam var sākties ūdens mīkstinātāja skalošana, kas ilgst 5 minūtes, tajā pašā ciklā vai nākamās programmas sākumā. Šī darbība palielina programmas kopējo ūdens patēriņu par papildu 4 l un programmas kopējo enerģijas patēriņu par 2 Wh. Mīkstinātāja skalošana beidzas ar pilnīgu izsūkņšanu. Katra veiktā mīkstinātāja skalošana (iespējama vairāk par vienu viena cikla laikā) var pagarināt programmas ilgumu par papildu 5 minūtēm, kad tā notiek jebkurā brīdī programmas sākumā vai vidū. Visi šajā sadaļā norādītie patēriņa dati ir noteikti saskaņā ar piemērojamajiem standartiem laboratorijas apstākļos ar ūdens cietību 2,5 mmol/L (ūdens mīkstinātājs: 3. līmenis) atbilstoši šādiem noteikumiem: Komisijas Regulu (ES) 2019/2022 Ūdens temperatūra, ūdens spiediens un maiņstrāvas padeves svārstības var mainīt vērtības.



### **⚠ UZMANĪBU!**

Ja bērniem ir piekļuve ierīcei, iesakām deaktivizēt AirDry. Automātiska durvju atvēršana var radīt briesmas.

## Deaktivizēšana AirDry

Pārliecinieties, ka ierīce ir lietotāja režīmā.

1. Nospiediet **Delay**.

- Indikators **90**min joprojām mirgo.
- Pārējie indikatori ir izslēgti.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu:
  -  = AirDry ir deaktivizēts.
  -  = AirDry ir aktivizēts.

2. Nospiediet **Delay**, lai mainītu iestatījumu.
3. Nospiediet taustiņu ieslēgts/izslēgts, lai apstiprinātu iestatījumu.

## 8. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atgrieziet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu, lai notīrītu visus apstrādes pārpalikumus, kas var būt palikuši ierīcē. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.

Pēc programmas palaišanas ierīce, līdz 5 minūtēm, uzpilda ūdeni mīkstināšanas iekārtā. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra tiek periodiski atkārtota.

### 8.1 Sāls tvertne

#### **⚠ UZMANĪBU!**

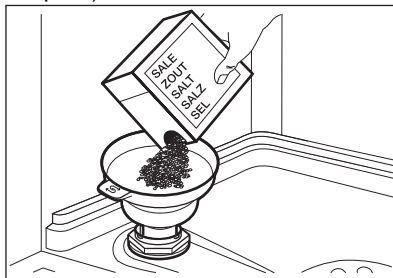
Izmantojiet tikai trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu reģenerācijas sāli. Neizmantojiet pārtikas sāli.

Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

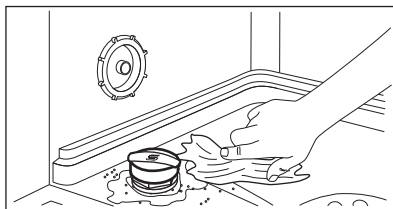
Kā uzpildīt sāls tvertni

1. Pagrieziet sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un noņemiet to.
2. Ielejiet sāls tvertnē 1 litru ūdens (tikai pirmajā uzpildīšanas reizē).

3. Piepildiet specializētās sāls tvertni ar sāli trauku mazgāšanas mašīnām (līdz tā ir pilna).



4. Pakratiet sāls iepakojumu aiz tā roktura, lai izbērtu visas sāls granulas.
5. Notīriet ap sāls tvertnes atveri izbirošo sāli.

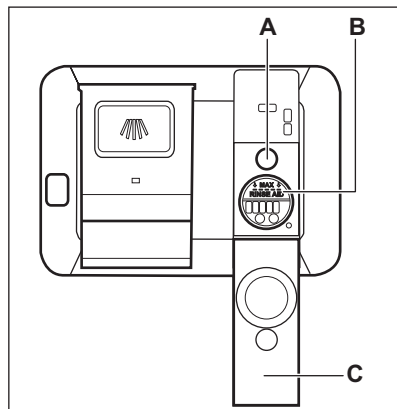


6. Lai aizvērtu sāls tvertni, pagrieziet tās vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā.

#### **⚠ UZMANĪBU!**

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Lai novērstu koroziju, piepildiet sāls konteineru, un tad nekavējoties sāciet pilnu trauku mazgāšanas ciklu ar mazgāšanas līdzekli.

## 8.2 Kā uzpildīt skalošanas līdzekļa dozatoru



### ⚠ UZMANĪBU!

Nodalījums (B) ir paredzēts vienīgi skalošanas līdzeklim. Nepildiet tajā mazgāšanas līdzekli.

### ⚠ UZMANĪBU!

Lietojiet vienīgi trauku mazgājamām mašīnām paredzētu skalošanas līdzekli.

1. Atveriet vāciņu (C).
2. Uzpildiet dozatoru (B) ar skalošanas līdzekli līdz atzīmei "MAX".
3. Lai neveidotos pārāk liels putu daudzums, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāciņu. Pārliecinieties, ka vāciņš ir nofiksēts vietā.

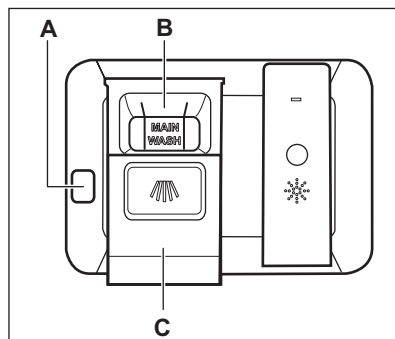


Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru, kad indikators (A) ir tukšs.

## 9. IKDIENAS LIETOŠANA

1. Atveriet ūdens krānu.
2. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu ieslēgt/izslēgt.  
Pārliecinieties, ka ierīce darbojas programmu izvēles režīmā.
  - Ja ir iedeģts sāls indikators, uzpildiet sāls konteineru.
  - Ja ir iedeģts skalošanas līdzekļa indikators, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
3. Ievietojiet traukus grozos.
4. Pievienojiet trauku mazgāšanas līdzekli.
5. Iestatiet un aktivizējiet programmu, kas piemērota grozos ievietotajam trauku daudzumam un netīrības līmenim.

### 9.1 Mazgāšanas līdzekļa lietošana



### ⚠ UZMANĪBU!

Lietojiet vienīgi trauku mazgājamajām mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

1. Nospiediet atbloķēšanas pogu (A), lai atvērtu vāciņu (C).

2. Iepildiet mazgāšanas līdzekli (želeju, pulveri vai tabletes) nodaļumā (B).
3. Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, iepildiet nedaudz mazgāšanas līdzekļa ierīces durvju iekšpusē.
4. Aizveriet vāciņu. Pārliecinieties, ka vāciņš ir nofiksēts savā vietā.



Informāciju par mazgāšanas līdzekļa devām skatiet ražotāja norādījumos uz produkta iepakojuma. Vienas vidēji neīrās partijas mazgāšanai parasti pietiek ar 20–25 ml mazgāšanas līdzekļa.



Divu vertikālo ribiņu augšējās malas nodaļuma iekšienē (B) norāda maksimālo līmeni dozatora uzpildīšanai ar želejveida mazgāšanas līdzekli (maks. 30 ml).

## 9.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

### Programmas ieslēgšana

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā un durvis aizvērtas.
2. Nospiediet taustiņu **Program** atkārtoti, līdz iedegas vēlamās programmas indikators.

Displejā redzams programmas darbības ilgums.

3. Iestatiet pieejamās iespējas.
4. Nospiediet **Start**, lai sāktu programmu.
  - Iedegsies pašreizējās fāzes indikators.
  - Programmas ilgums sāk samazināties ar 1 minūtes soli.

### Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Iestatiet programmu.
2. Atkārtoti nospiediet taustiņu **Delay**, līdz displejā redzams vajadzīgais atlikta starta laiks (no 1 līdz 24 stundām).
3. Piespiediet **Start**, lai sāktu laika atskaiti.

- Deg indikators.
- Atlikušais laiks tiek skaitīts stundās. Pēdējā stunda tiek attēlota minūtēs.

Kad laika atskaitē būs beigusies, programma automātiski aktivizēsies un iedegsies aktivizētās fāzes indikators. Indikators ir nodzisis.

### Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Tas var ietekmēt enerģijas patēriņu un programmas ilgumu. Pēc durvju aizvēršanas ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.



Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies. Tas nenotiek, ja durvis tiek atvērtas, izmantojot AirDry funkciju.



Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc tam, kad tās automātiski atvērusi AirDry funkcija, jo tā var izraisīt ierīces bojājumus. Ja pēc tam durvis tiek aizvērtas uz vismaz 3 minūtēm, programma izslēdzas.

### Atlikta starta atcelšana laika atskaites laikā

Ja atceļ atlikta starta funkciju, programma un iespējas jāiestata no jauna.

1. Atveriet ierīces durvis.
2. Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu **Delay** un **Option**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

### Programmas atcelšana

1. Atveriet ierīces durvis.
2. Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu **Delay** un **Option**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

Pirms jaunas programmas palaišanas pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir iepildīts mazgāšanas līdzeklis.

## Programmas beigas

Kad programma ir pabeigta, Automātiskā izslēgšana funkcija automātiski izslēdz ierīci.

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

Aizveriet ūdens krānu.

## Funkcija Automātiskā izslēgšana

Šī funkcija ietaupa enerģiju, izslēdzot ierīci, ja tā netiek lietota.

Funkcija sāk darboties:

- kad programma pabeigta;
- pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

# 10. IETEIKUMI UN PADOMI

## 10.1 Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī aizsargās vidi.

- Trauku mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem parasti patērē mazāk ūdens un elektroenerģijas nekā trauku mazgāšana ar rokām.
- Pielādējiet trauku mazgājamo mašīnu pilnībā, lai taupītu ūdeni un elektroenerģiju. Labākiem mazgāšanas rezultātiem izkārtojiet traukus grozos tā, kā norādīts lietošanas instrukcijā, un nepārkraujiet grozus.
- Neskalojiet traukus paši. Tas palielina ūdens un elektroenerģijas patēriņu. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar mērcēšanas fāzi.
- Notīriet lielākas ēdienu atliekas no traukiem un iztukšojiet krūzes un glāzes pirms to ievietošanas ierīcē.
- Iemērciet vai nedaudz nomazgājiet traukus ar piedegušu ēdienu pirms mazgāšanas ierīcē.
- Pārlicinieties, ka trauki grozos neskaras un nepārsedz viens otru. Tikai tādējādi ūdens var pilnīgi nokļūt uz traukiem un mazgāt tos.
- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.
- Izvēlieties programmu atbilstoši ielādes veidam un netīrības pakāpei. **ECO**

sniedz visefektīvāko ūdens un elektroenerģijas patēriņu.

- Lai novērstu kaļķakmens veidošanos ierīcē:
  - Uzpildiet sāls tvertni, kad nepieciešams.
  - Izmantojiet ieteicamo mazgāšanas līdzekļa un skalošanas līdzekļa daudzumu.
  - Pārlicinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei.
  - Ievērojiet norādījumus, kas sniegti sadaļā "**Kopšana un tīrīšana**".

## 10.2 Speciālās sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu speciālo sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot parastos trauku mašīnu mazgāšanas līdzekļus (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un speciālo sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.
- Vienmēr lietojiet pareizo daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Nepietiekošs mazgāšanas līdzekļa daudzums var novest pie sliktā mazgāšanas rezultāta un

- cieta ūdens paliekām vai traipiem uz traukiem. Lietojot pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa mīksta vai mīkstinātā ūdens gadījumā, atstās mazgāšanas līdzekļa paliekas uz traukiem. Pielāgojiet mazgāšanas līdzekļa daudzumu atbilstoši ūdens cietībai. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Vienmēr lietojiet pareizo daudzumu skalošanas līdzekļa. Nepietiekošs skalošanas līdzekļa daudzums samazina žāvēšanas rezultātu. Lietojot pārāk daudz skalošanas līdzekļa, atstāj zilganu slāni uz traukiem.
  - Pārbaudiet, lai ūdens mīkstinātāja līmenis ir pareizs. Ja līmenis ir pārāk augsts, paaugstinātais sāls daudzums ūdeni var veidot rūsu uz galda piederumiem.

### 10.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, speciālo sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

1. Iestādiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Pārlicinieties, ka specializētās sāls un skalošanas līdzekļa tvertnes ir pilnas.
3. Iestādiet visīsāko programmu ar skalošanas fāzi. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.
4. Kad programma ir beigusies, noregulējiet ūdens mīkstinātā līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.

### 10.4 Grozu piepildīšana

- Vienmēr izmantojiet visu groza ietilpību.
- Izmantojiet ierīci, lai mazgātu tikai tādus priekšmetus, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nemazgājiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus, jo tie var saplaisāt, savērtties, mainīt krāsu vai tajos var izveidoties iedobumi.

- Nemazgājiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, mājsaimniecības drānas).
- Ievietojiet dobus priekšmetus (tases, glāzes un pannas) ar atvērumu uz leju.
- Pārlicinieties, ka stikla priekšmeti savstarpēji nesaskaras.
- Ievietojiet vieglus priekšmetus augšējā grozā. Pārbaudiet, vai priekšmeti brīvi nekustas.
- Ievietojiet galda piederumus un mazus priekšmetus galda piederumu atvilktnē.
- Pavirziet augšējo grozu uz augšu, lai varētu ievietot lielākus priekšmetus apakšējā grozā.
- Pirms aktivizējat programmu, pārlicinieties, ka nav traucēta izsmidzinātāju kustība.

### 10.5 Pirms programmas sākšanas

Pirms izvēlētas programmas palaišanas pārlicinieties, ka ievērots tālāk minētais.

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Sāls tvertnes vāks ir cieši aizvērts.
- Nav aizsprostoti izsmidzinātāji.
- Specializētais sāls un skalošanas līdzeklis ir pietiekamā daudzumā (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Priekšmeti grozos ir izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Tiek izmantots atbilstošs mazgāšanas līdzekļa daudzums.

### 10.6 Grozu iztukšošana

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Pēc programmas pabeigšanas ūdens joprojām var palikt uz ierīces iekšējām virsmām.

## 11. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet elektrotīkla spraudni no elektrotīkla rozetes.



Netīri filtri un nosprostoti izsmidzinātāji pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri pārbaudiet šos elementus un nepieciešamības gadījumā tos iztīriet.

### 11.1 Iekšpusē tīrīšana

- Tīriet ierīces iekšpusi ar mīkstu mitru drānu.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, asus instrumentus, spēcīgas ķīmikālijas vai šķīdinātājus.
- Reizi nedēļā noslaukiet ierīces durvis, tostarp gumijas blīvi.
- Lai saglabātu jūsu ierīces darbības efektivitāti, vismaz reizi divos mēnešos ir ieteicams izmantot trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas līdzekli. Rūpīgi ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtos norādījumus.
- Optimālam tīrīšanas rezultātam izmantojiet automātiskās tīrīšanas programmu.
- Ja regulāri izmantojat programmas ar mazu ilgumu, tās var izraisīt tauku un kaļķa uzkrāšanos ierīces iekšpusē. Vismaz divas reizes mēnesī izmantojiet ilgākas programmas, lai to novērstu.

### 11.2 Svešķermeņu izņemšana

Pārbaudiet filtrus un sifonu pēc katras trauku mazgājamās mašīnas lietošanas reizes. Svešķermeņi (piemēram, stikla gabali, kauli vai zobu bakstāmie kociņi, u.c.) pasliktina mazgāšanas rezultātu un var sabojāt drenāžas sūkni.

### ⚠ UZMANĪBU!

Ja nav iespējams izņemt no ierīces svešķermeņus, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

1. Izjauciet filtrus, kā norādīts šajā sadaļā.

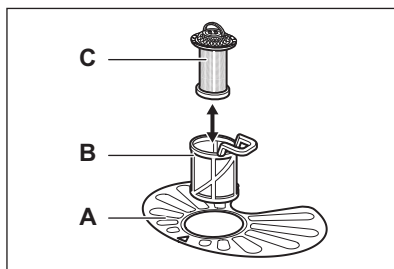
2. Manuāli izņemiet no ierīces visus svešķermeņus.
3. Salieciet atpakaļ filtrus, kā norādīts šajā sadaļā.

### 11.3 Ārpuses tīrīšana

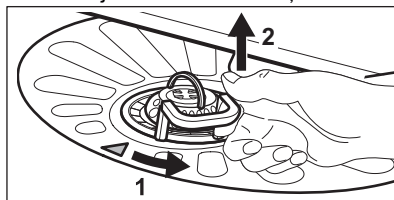
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

### 11.4 Filtru tīrīšana

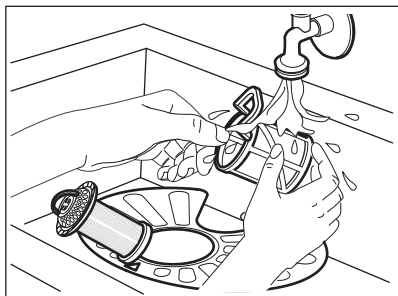
Filtra sistēma ir izgatavota no 3 daļām.



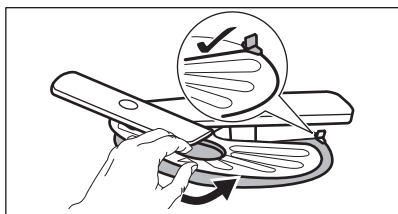
1. Pagrieziet filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un noņemiet to.



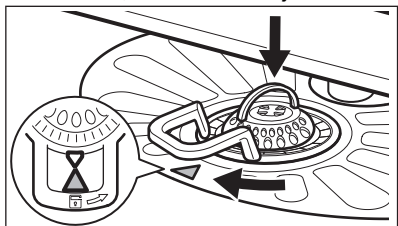
2. Izņemiet filtru (C) no filtra (B).
3. Izņemiet plakano filtru (A).
4. Nomazgājiet filtrus.



5. Pārlicinieties, ka sifona malā vai ap to nav ēdiena atlieku vai neīrimumu.
6. Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (A). Pārlicinieties, ka tas ir pareizi novietots zem 2 vadīklām.



7. Uztādiat atpakaļ filtrus (B) un (C).
8. Ievietojiet filtru (B) atpakaļ plakanajā filtrā (A). Pagrieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.

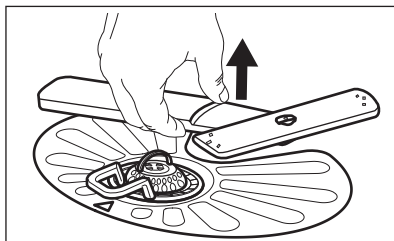


### ⚠ UZMANĪBU!

Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

## 11.5 Apakšējā izsmidzinātāja tīrīšana

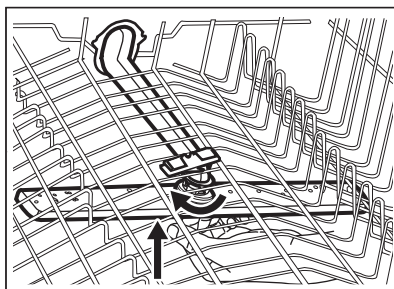
1. Lai noņemtu apakšējo izsmidzinātāju, pavelciet to uz augšu.



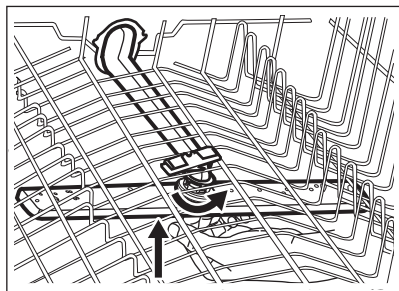
2. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai iztīrītu no atverēm neīrimumus. Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu neīrimumus no iekšpusēs.
3. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ vietā, piespiediet to uz leju.

## 11.6 Augšējā izsmidzinātāja tīrīšana

1. Izvelciet no ierīces augšējo grozu.
2. Lai noņemtu izsmidzinātāju no groza, spiediet izsmidzinātāju uz augšu, vienlaikus pagriežot to pulksteņa rādītāja virzienā.

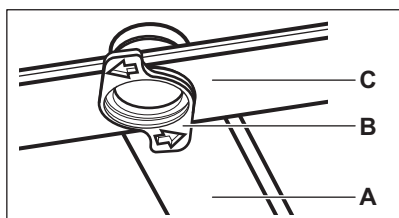


3. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai iztīrītu no atverēm neīrimumus. Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu neīrimumus no iekšpusēs.
4. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ, piespiediet izsmidzinātāju uz augšu un vienlaicīgi griežiet to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz tas nofiksējas vietā.

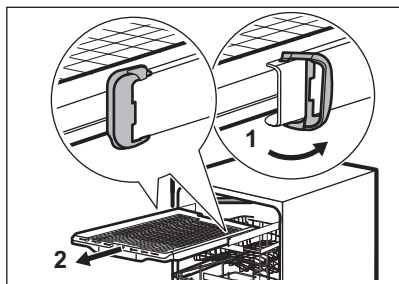


## 11.7 Griestu izsmidzinātāja tīrīšana

Griestu izsmidzinātājs ir ievietots ierīces griestos. Izsmidzinātājs (C) ir uzstādīts ūdens padeves caurulē (A) ar stiprinājuma elementu (B).



1. Atbrīvojiet atdures galda piederumu atvilktnes sliežu abās pusēs un izņemiet atvilktni.



2. Nolaidiet augšējo grozu līdz zemākajam līmenim, lai varētu ērtāk piekļūt izsmidzinātājam.
3. Lai atvienotu izsmidzinātāju (C) no ūdens padeves caurules (A), pagrieziet stiprinājuma elementu (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un pavelciet izsmidzinātāju uz leju.
4. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai iztīrītu no atverēm netīrumus. Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu netīrumus no iekšpusēs.
5. Lai uzstādītu izsmidzinātāju (C) atpakaļ, ievietojiet stiprinājuma elementu (B) izsmidzinātājā un nofiksējiet to ūdens padeves caurulē (A), pagriežot to pulksteņa rādītāja virzienā. Pārliedzinieties, ka stiprinājuma elements nofiksējas vietā.
6. Novietojiet galda piederumu atvilktni uz izbīdāmajām sliekšņiem un attiecīgajās vietās ievietojiet atdures.

## 12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Neatbilstoša ierīces labošana var apdraudēt lietotāja drošību. Visi remontdarbi jāveic kvalificētiem speciālistiem.

Lielāko daļu radušos problēmu var atrisināt, nesazinoties ar pilnvaroto servisa centru.

Informāciju par iespējamajām problēmām skatiet turpmāk esošajā tabulā.

Dažu problēmu gadījumā displejs rāda brīdinājuma kodu.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais iemesls un risinājums
Jūs nevarat aktivizēt ierīci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ierīces kontaktspraudnis ir pieslēgts elektrotīkla kontaktligzdai.</li> <li>• Pārbaudiet, vai drošinātāju kastē nav izdegušu drošinātāju.</li> </ul>
Nevar palaist programmu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ir aizvērtas ierīces durvis.</li> <li>• Nospiediet taustiņu Sākt.</li> <li>• Ja ir iestatīts atliktais starts, atceliet šo iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>• Ierīce papildina sveķus ūdens mikstināšanas iekārtā. Šīs procedūras ilgums ir aptuveni piecas minūtes.</li> </ul>
Ierīce neuzpildās ar ūdeni. Displejā redzams <b>i10</b> vai <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ir atvērts ūdens krāns.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu.</li> <li>• Pārbaudiet, vai nav aizsprostots ūdens krāns.</li> <li>• Pārbaudiet, vai nav aizsprostots ūdens ievades lokanā savienojuma filtrs.</li> <li>• Pārbaudiet, vai nav salocījies vai saliekts ūdens padeves lokanais savienojums.</li> </ul>
Ierīce neizsūknē ūdeni. Displejā redzams <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai nav aizsprostots izlietnes sifons.</li> <li>• Pārbaudiet, vai nav aizsprostota iekšējā filtra sistēma.</li> <li>• Pārbaudiet, vai nav salocījies vai pārliekts ūdens izvades lokanais savienojums.</li> </ul>
Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta. Displejā redzams <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aizveriet ūdens krānu.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi.</li> <li>• Pārbaudiet, vai grozi ir piepildīti atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.</li> </ul>
Ūdens līmeņa noteikšanas sensora kļūme. Displejā redzams <b>i41 – i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai filtri ir tīri.</li> <li>• Ieslēdziet un izslēdziet ierīci.</li> </ul>
Mazgāšanas sūkņa vai aizplūdes sūkņa kļūme. Displejā redzams <b>i51 – i59</b> vai <b>i5A – i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ieslēdziet un izslēdziet ierīci.</li> </ul>
Ierīces iekšienē esošā ūdens temperatūra ir pārāk augsta vai radusies temperatūras sensora kļūme. Displejā redzams <b>i61</b> vai <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ietilpdes ūdens temperatūra nepārsniedz 60 °C.</li> <li>• Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>
Tehniski ierīces darbības traucējumi. Displejā redzams <b>iC0</b> vai <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ieslēdziet un izslēdziet ierīci.</li> </ul>
Ūdens līmenis ierīcē ir pārāk augsts. Displejā redzams <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ieslēdziet un izslēdziet ierīci.</li> <li>• Pārbaudiet, vai filtri ir tīri.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens izplūdsistēmas caurule ir uzstādīta pareizā augstumā no grīdas. Skatiet uzstādīšanas norādes.</li> </ul>


Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais iemesls un risinājums
Darbības laikā ierīce vairākkārt apstājas un atsāk darbu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa elektroenerģiju.</li> </ul>
Programma darbojas pārāk ilgi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ja ir iestatīta atliktā starta iespēja, atceliet atlikšanas iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>Aktivizētās iespējas var pagarināt programmas ilgumu.</li> </ul>
Displejā norādītais programmas darbības ilgums atšķiras no patēriņa datu tabulā norādītā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmas darbības ilgums var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, ūdensapgādes svārstībām, izvēlētajām iespējām, kā arī no ierīcē ievietoto trauku daudzuma un to netīrības pakāpes.</li> </ul>
Atlikušais laiks displejā palielinās un pārlec gandrīz līdz programmas laika beigām.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tas nav defekts. Ierīce darbojas pareizi.</li> </ul>
Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmeņota. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (pēc nepieciešamības).</li> <li>Ierīces durvis un veļas tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet ierīces aizmugurējās kājiņas (pēc nepieciešamības).</li> </ul>
Ierīces durvis ir grūti aizvērt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmeņota. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (pēc nepieciešamības).</li> <li>Trauku daļas ir izvīrējušās ārpus groziem.</li> </ul>
Ierīces durvis atveras mazgāšanas cikla laikā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivizēta funkcija AirDry. Tagad jūs varat deaktivizēt funkciju. Skatiet sadaļu Iestatījumi.</li> </ul>
Graboša vai klauvējoša skaņa ierīces iekšpusē.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trauki nav pareizi izvietoti grozos. Skatiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Pārlicinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt.</li> </ul>
Ierīce atslēdz drošinātāju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pieejamais strāvas stiprums nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektroenerģiju. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm.</li> <li>Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.</li> </ul>


Pēc ierīces pārbaudīšanas izslēdziet un ieslēdziet to. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

### BRĪDINĀJUMS!

Iesakām nelietot ierīci, kamēr problēma nav pilnībā atrisināta. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un nepievienojiet to atpakaļ, līdz neesat pārlicināts(-a), ka tā darbojas pareizi.

## 12.1 Trauku mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

Problēma	Iespējamais iemesls un risinājums
Slikti mazgāšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skatiet Ikdienas lietošana, Padomi un ieteikumi par priekšmetu ievietošanu grozā.</li><li>• Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmu.</li><li>• Aktivizējiet iespēju ExtraPower, lai uzlabotu izvēlētās programmas mazgāšanas rezultātus.</li><li>• Izfīriet izsmidzinātāja sprauslas un filtrus. Skatiet sadaļu Apkope un tīrīšana.</li></ul>
Slikti žāvēšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Galda piederumi pārāk ilgi bija atstāti aizvērtā ierīcē. Aktivizējiet AirDry, lai iestatītu durvju automātisko atvēršanos un uzlabotu žāvēšanas veiktspēju.</li><li>• Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai deva nav pietiekama. Uzpildiet skalošanas līdzekļa devu vai iestatiet augstāku līmeni.</li><li>• Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li><li>• Vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli, pat ar daudzfunkcionālajām tabletēm.</li><li>• Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli.</li><li>• Programmai nav žāvēšanas fāzes. Skatiet programmu tabulu.</li></ul>
Uz glāzēm un traukiem bālas svītras vai zilganas nogulsnes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārāk liels padotā skalošanas līdzekļa daudzums. Pielāgojiet devu zemākam līmenim.</li><li>• Pārāk liels skalošanas līdzekļa daudzums.</li></ul>
Uz glāzēm un traukiem traipi un izžuvuši ūdens pilieni.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nepietiekams skalošanas līdzekļa daudzums. Pielāgojiet devu augstākam līmenim.</li><li>• Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li></ul>
Ierīces iekšpusē ir mitra.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tas nav ierīces defekts. Mitrums kondensējas uz ierīces sienām.</li></ul>
Neparasts putu daudzums mazgāšanas laikā.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lietojiet trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.</li><li>• Lietojiet cita ražotāja izgatavotu mazgāšanas līdzekli.</li><li>• Iepriekš neskalojiet traukus zem tekoša ūdens.</li></ul>
Rūsas nogulsnes uz galda piederumiem.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk augsts sāls saturs. Skatiet ūdens mīkstinātāja iestatījumu.</li><li>• Ierīcē vienkopus tika ievietoti sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi. Nenovietojiet tuvu sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus.</li></ul>
Programmas beigās dozatorā mazgāšanas līdzekļa atlikums.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā, un ūdens to neaizskaloja.</li><li>• Ūdens nevar aizskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsprostots.</li><li>• Pārliedcinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netraucē atvērties mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam.</li></ul>
Smaka ierīces iekšpusē.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skatiet nodaļu Apkope un tīrīšana.</li><li>• Aktivizējiet programmu  ar trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu atkaļķotāju vai tīrīšanas līdzekli.</li></ul>

Problēma	Iespējamais iemesls un risinājums
Kaļķakmens atliekas uz galda piederumiem, kā arī uz tilpnes un durvju iekšpusēs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sāls līmenis ir zems, pārbaudiet uzpildīšanas indikatoru.</li> <li>Sāls tvertnes vāks ir pārāk vaļīgs.</li> <li>Krāna ūdens ir ciets. Skatiet ūdens mīkstinātāja iestatījumu.</li> <li>Izmantojiet sāli un iestatiet ūdens mīkstinātāja reģenerāciju, pat, ja lietojat kombinētās trauku mazgāšanas tabletes. Skatiet ūdens mīkstinātāja iestatījumu.</li> <li>Sāciet programmu  ar trauku mazgājamām mašīnām paredzētu atkaļķošanas līdzekli.</li> <li>Ja joprojām parādās kaļķakmens nogulsnes, izfīriet ierīci ar piemērotiem mazgāšanas līdzekļiem.</li> <li>Izmēģiniet citu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Sazinieties ar mazgāšanas līdzekļa ražotāju.</li> </ul>
Nespodri, krāsu zaudējuši vai iepļīsuši trauki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārlicinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.</li> <li>Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Ievietojiet trauslus priekšmetus augšējā grozā.</li> <li>Aktivizējiet iespēju GlassCare, lai nodrošinātu īpašas rūpes stikla izstrādājumiem un trausliem priekšmetiem.</li> </ul>

Skatiet sadaļas Pirms pirmās lietošanas, Ikdienas lietošana vai Padomi un ieteikumi attiecībā uz iespējamiem iemesliem.

## 13. TEHNISKIE DATI

Izmēri	Platums / augstums / dziļums (mm)	598 / 850 / 603
Elektrofīkla savienojums <sup>1)</sup>	Spriegums (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Ūdens pievada spiediens	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Ūdens padeve	Aukstais ūdens vai karstais ūdens (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 – maks. 60
Kapacitāte	Vietas iestatījumi	14

<sup>1)</sup> Citas vērtības skatiet tehnisko datu plāksnītē.


<sup>2)</sup> Ja karstais ūdens tiek piegādāts, izmantojot alternatīvu enerģijas avotu (piemēram, saules paneļus), izmantojiet karstā ūdens piegādi, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu.


### 13.1 Saite uz ES EPREL datu bāzi

QR kods uz ierīces enerģijas marķējuma satur tīmekļa saiti uz šīs ierīces reģistrāciju ES EPREL datu bāzē. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Informāciju par produkta veiktspēju var atrast arī ES EPREL datu bāzē, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, modeļa nosaukumu un produkta numuru, kas atrodams uz ierīces datu plāksnītes. Skatiet nodaļu "Produkta apraksts".

## 14. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.



**aeg.com**

117825030-A-452024



**CE**